

Parlez-vous français ? – Μιλάτε Γαλλικά;

Activité 1

Διαβάστε προσεκτικά τα παρακάτω αποσπάσματα

1. Τα τελευταία δώδεκα χρόνια στο Λιτόχωρο υπάρχει ένας γκουρμέ προορισμός.
2. Εντυπωσίασε με πρωτότυπα μπρελόκ!
3. Κρουασάν Παπαδιώτης....the best
αυτό το μαγαζί μας έχει μεγαλώσει όλους στην Άρτα!!!! απλά υπέροχα τα πάντα (κρουασαν, μπουγάτσα, πίτες, καλτσονε,...)
4. Μπεζ ζακέτα με φερμουάρ, Zara
5. Έγινε κι αυτό: Σκύλος πήρε το τρακτέρ και έκανε βόλτες στην Σκωτία!
6. Η αφίσα, ως οπτικό μέσο επικοινωνίας, γεννήθηκε το 1846 στο Παρίσι...

i) Τι παρατηρείτε όσον αφορά το λεξιλόγιό τους;

ii) Αντιστοιχίστε τις παρακάτω λέξεις με τη γλώσσα καταγωγή τους.

Μπρελόκ

Best

Βόλτες

Οπτικό

Μπουγάτσα

Αγγλική γλώσσα

Ελληνική γλώσσα

Γαλλική γλώσσα

Ιταλική γλώσσα

Τούρκικη γλώσσα

iii) Παρακάτω βλέπετε την απόδοση των λέξεων (δάνεια της Γαλλικής) στα Γαλλικά. Γράψτε δίπλα στην καθεμία την αντίστοιχη ελληνική που συναντήσατε στο κείμενο.

affiche

beige

breloque

croissant

fermoir

gourmet

jaquette

tracteur

iv) Ποιες λέξεις ενσωματώθηκαν στην ελληνική (δηλαδή έχουν κατάληξη προσαρμοσμένη και κλίνονται όπως π.χ. η μπαγκέτα, της μπαγκέτας)

αφίσα

μπεζ

γκουρμέ

μπρελόκ

ζακέτα

τρακτέρ

κρουασάν

φερμουάρ

Μπορείτε να συμβουλευτείτε τα λεξικά της Πύλης για την ελληνική γλώσσα και το Βικιλεξικό για να δείτε την καταγωγή της κάθε λέξης και τον ορισμό της.

Activité 2

Devinettes-Αινίγματα

i) Βρες τη γαλλική λέξη που χρησιμοποιούμε στα ελληνικά ή κάποιον γνωστό Γαλλόφωνο ήρωα! Προσοχή, αν γράψετε την αντίστοιχη ελληνική (ανεγκυστήρας αντί για ασανσέρ) θα είναι λάθος.

Μ' ένα φίνο παπιγιόν

Θυμίζω πράσινο χαλί

Πέρα δώθε τριγυρνάω

Και νερό πίνω πολύ

Πιάτα διάφορα ποτά

Με κουρεύουν τακτικά

Πάντα εγώ τα κουβαλάω

Μπάλα παίζουν τα παιδιά

Γράμματα αραδιάζω στο χαρτάκι

Κάτω από μένα τρυπώνουν

Και δεν είμαι μολυβάκι

Μετά το μπάνιο το θαλασσινό

Στην κασετίνα κατοικώ

Το αλάτι για να διώξουν

Η σε μολυβοθήκη είμαι αραχτό

Που 'ναι λιγάκι ενοχλητικό

Anagrammes-Αναγραμματισμοί

ii) Βρείτε τι μας χρειάζεται στις διακοπές μας.

1-ΒΟΥΣΑΚΑΓΙΑΖ

2-ΝΙΜΠΙΚΙ

3-ΡΑΠΕΟ

4-ΤΕΡΑΚΕΣ

Activité 3

À votre tour-Η σειρά σας

Δημιουργήστε τα δικά σας αινίγματα (τουλάχιστον δύο) για γαλλικές λέξεις που γνωρίζετε ή, αν θέλετε, πάρτε ιδέες από αυτές που παραθέτω στο τέλος. Στείλτε τα αινίγματά σας στο mail μου.

Τράπεζα γαλλικών λέξεων στην Ελληνική

απεριτίφ	ασανσέρ	αφίσα
γκαζόν	γκαράζ	γκαρσόν
γραβάτα	ζακέτα	ζαμπόν
ζελέ	καλοριφέρ	καλσόν
καπαρντίνα	κασκόλ	καφές
κολάζ	κολάν	κολιέ
κόλλα	κονφετί	κραγιόν
κρεμ καραμελέ	κρεμ μπρουλέ	κρέπα
κρουασάν	λα βας κι ρι	λαμπατέρ
λιλά	μανεκέν	μπεζ
μπερές	μπότες	μπουζί
μπουφές	μπρασελέ	μπρελόκ
παπιγιόν	Παρίσι	πορτ μπαγκάζ
πουά	πουρμπουάρ	προφιτερόλ
πυτζάμα	ρεζερβουάρ	ρεσεψιόν
ρεστοράν	ριγέ	ρόμπα
ρουζ	σαλόνι	σερπαντίνες
σκιέρ	σουβενίρ	σουφλέ
στυλό	σαξόφωνο	Πύργος του Άιφελ